

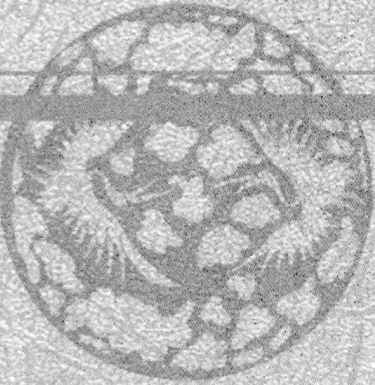
自然口语中的 关联标记研究

ZIRAN KOUYU ZHONG DE GUANLIAN
BIAOJI YANJIU

姚双云 著

中国社会科学出版社

自然口语中的 关联标记研究



ZIRAN KOUYU ZHONG DE GUANLIAN
BIAOJI YANJIU

姚双云 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

自然口语中的关联标记研究 / 姚双云著. —北京: 中国社会科学出版社, 2012. 5

ISBN 978 - 7 - 5161 - 1039 - 3

I. ①自… II. ①姚… III. ①汉语 - 口语 - 语法 - 研究
IV. ①H146. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 125657 号

出版人 赵剑英
责任编辑 任 明
特约编辑 李晓丽
责任校对 林福国
责任印制 李 建

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名: 中国社科网 010 - 64070619
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京奥隆印刷厂
装 订 北京市兴怀印刷厂
版 次 2012 年 5 月第 1 版
印 次 2012 年 5 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 17.5
字 数 297 千字
定 价 45.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换

电话: 010 - 64009791

版权所有 侵权必究

本研究为教育部人文社会科学青年基金项目
(基金编号：07JC740018) 成果

序

姚双云的《自然口语中的关联标记研究》，从口语的角度，选择关联标记来进行探索性的专题研究，写成了专著，给人带来了新的感觉。

双云研究问题，重视理论的思考。本书的第一章，分节讨论“主观视点理论”、“会话分析理论”和“浮现语法理论”，并且能够将这些理论融会贯通到全书之中。这充分反映了他的理论审察能力和驾驭能力。

双云研究问题，重视事实的检验。在事实检验的过程中，他讲求方法，努力跟上时代步伐。读博期间，他已经掌握了计算机编程、语料库建设、统计分析等技术手段。本书中，他将汉语本体研究“表—里—值”小三角方法和国外的会话分析方法有机结合起来，多角度、多层面地辨察了大量的语言事实。为了写作本书，他自建100万字的口语语料库，利用真实自然的语言材料和客观准确的统计数据，揭示隐藏其间的语法规律，进而对前人的研究结论作了进一步的完善或修改。

双云研究问题，重视宏观概括和微观发掘的兼顾。比如，第二章“关联标记话语功能的宏观解析”属于宏观分析，第三章“关联标记的语义弱化与功能扩展”、第五章“关联标记话语功能的个案考察”属于微观研究，第四章“关联标记与会话立场”则既有宏观分析，也有微观研究。统观全局，本书的研究触角涉及关联标记在口语运用中的方方面面，体现了作者视野的包容力和视力的穿透性。

双云研究问题，重视有所发现、有所创新的追求。在诸多问题上，他敢于大胆地发表自己的见解。略说两点。其一，本书的第二章第二节，归纳出关联标记在口语中的四大功能：话语连贯功能、话轮构建功能、话题组织功能、立场表达功能。进一步，又对这四大功能一一进行了富于创见的阐释。其二，本书的第五章第一节，首先令人信服地证明了“是A，还是B”问句并非单纯地表选择，然后，进一步细致地描写了这类问句的多重话语功能。作者还发现，在电视交谈节目中，此类句式大多在主持人的

话轮中出现。这是因为,从话语功效看,主持人需要掌控谈话互动的方向,导引特定的答话和信息,及时而有效地组织和调控谈话的内容;从话语导向看,主持人在话语互动中是绝对主导者,需要通过这类句式来强化自己的话语权利。

语言是动态的,语法形式与语言规律不可能脱离实际的言语运用。就这一点来说,以口语为突破口来探究语法规律应是值得努力的方向。较之于书面语,我国的口语研究还是一个比较年轻的领域,不过,其重要性日益受到学界的关注和重视。从这个角度而言,双云的《自然口语中的关联标记研究》可算是对口语语法研究的一个新贡献。

屈指算来,我和双云的师生缘分已近十载。当年入校时,双云对复句研究产生了浓厚的兴趣,博士学位论文的选题圈定在复句关系词的搭配研究。毕业后,复句仍为其主攻领域。这些年来,他潜心科研,心无旁骛,颇有斩获。他在国内外十来个重要刊物上发表了形成序列的论文。他还先后获得了一项教育部社科基金青年项目和一项国家社科基金青年项目,这两个项目或者基于自然口语的分析,或者面向中文信息处理,都围绕复句研究展开,而且应用性都是很强的。

双云博士毕业时,我跟他讨论过古人的两句话。一句是:“不学不成,不问不知”(王充:《论衡·实知篇》);一句是:“学贵自悟,守旧无功”(张载:《经学理窟·学大原下篇》)。我们得到了一个共识:守我国古人或前辈的固有学说,是守旧;守外国学者的固有学说,即把外国人的说法照搬过来,当做金科玉律,也是守旧。我又跟他讨论过吕叔湘先生的两句诗:“文章写就供人读,何事苦营八阵图?”(《未晚斋语文漫谈》,语文出版社1992年版)我们得到了一个共识:不管是写著作,还是写单篇文章,都要努力做到,让读者“读得懂,信得过,用得上”。多年过去了,我感觉到,他对“学”与“问”、“自悟”与“创新”、“引进提高”与“自强自立”、“传授”与“承受”的辩证互动关系,越来越有更多的领悟了。

双云很用功,接受新事物很快,研究起问题来往往显露出一股子灵性。当然,任何人的论著都不可能十全十美,无可挑剔。作为一个出道不久的年轻学者,他要走的路还很长很长。我相信,在今后的学术途中,他定会不懈地磨炼自己,定能不断地磨出一块比一块更大更清亮的标石!

邢福义

2012年3月10日

目 录

序	邢福义 (1)
第一章 理论背景、研究现状与思路	(1)
第一节 “主观视点”理论	(1)
一、引言	(1)
二、视点的内涵、特点与作用范围	(4)
三、“主观视点”理论与汉语研究	(8)
四、“主观视点”理论应用举隅	(14)
五、“主观视点”理论的意义	(20)
第二节 会话分析理论	(21)
一、语言研究的两个维度：口语和书面语	(21)
二、会话与语法	(23)
三、会话分析理论缘起与发展	(24)
四、话轮转换系统	(26)
五、会话连贯模型	(28)
第三节 “浮现语法”理论	(30)
一、“浮现语法”的背景及基本观点	(30)
二、“浮现语法”对语法与语言内涵的认识	(32)
三、“浮现语法”对语言研究的启示	(33)
第四节 研究现状与本书的研究方法	(34)
一、关联标记的研究现状	(34)
二、本书的研究方法	(36)
第二章 关联标记话语功能的宏观解析	(39)
第一节 关联标记与话语标记的联系	(39)
一、关联标记的内涵与范围	(39)

二、话语标记的内涵、范围与功能	(43)
三、二者的联系	(47)
第二节 关联标记的话语功能	(48)
一、话语连贯功能	(48)
二、话轮构建功能	(55)
三、话题组织功能	(63)
四、立场表达功能	(68)
五、小结	(72)
第三章 关联标记的语义弱化与功能扩展	(73)
第一节 “就是”话语标记功能的浮现	(73)
一、“就是”的基本用法	(73)
二、“就是”的话语标记功能	(74)
三、影响“就是”话语标记功能形成的主要因素	(80)
四、小结	(82)
第二节 “所以”的语义演变与功能扩展	(83)
一、“所以”出现频次的语体差异	(83)
二、口语中“所以”的表义和功能	(84)
三、小结	(92)
第三节 “结果”的语法化、语义类型及功能扩展	(93)
一、由动词短语到名词的演变	(93)
二、由名词语法化为连词的过程及其诱因	(94)
三、连词“结果”的语义类型	(99)
四、连词“结果”语法化的两个相关问题	(101)
五、连词“结果”在口语中的功能扩展	(103)
六、小结	(110)
第四章 关联标记与会话立场	(111)
第一节 关联标记与会话立场的共建	(111)
一、立场的内涵与特征	(111)
二、立场三角与立场共建	(113)
三、个案一：“而且”与话语立场共建	(121)
四、个案二：“所以”与话语立场共建	(124)

五、小结	(128)
第二节 关联标记与会话立场的分离	(129)
一、立场分离的基本类型	(130)
二、实现立场分离的语法手段	(135)
三、个案一：“其实”与话语立场的分离	(138)
四、个案二：“相反”与话语立场的分离	(141)
五、小结	(143)
第三节 条件句与话语立场的表达	(144)
一、条件句的立场表达功能	(145)
二、条件句的立场表达功能的实现手段	(148)
三、小结	(153)
第五章 关联标记话语功能的个案考察	(155)
第一节 “是……还是……”的话语功能	(155)
一、“还是问”的基本话语模式与语义特点	(157)
二、“还是问”的话语功能	(160)
三、小结	(175)
第二节 “但是”的话语功能	(176)
一、“但是”在书面语中的用法	(177)
二、“但是”在口语中的高频使用与语义弱化	(179)
三、“但是”的话语功能	(181)
四、对“但是”用法的重新概括：对比标记	(198)
五、小结	(200)
第三节 假设句的会话功能	(201)
一、假设句的类型	(202)
二、假设标记的句法位置及其语义约束	(205)
三、假设句的会话功能	(209)
四、小结	(218)
第四节 “反正”的话语功能	(219)
一、研究现状	(219)
二、副词“反正”的形成及其基本用法	(219)
三、“反正”的话语标记功能	(221)
四、小结	(235)

第五节 确认性评注副词的衔接功能	(236)
一、隐性衔接：主观确认	(237)
二、显性衔接：延伸解注	(239)
三、话语标记：提醒明示	(242)
四、小结	(245)
附录1 本书语料说明	(247)
附录2 本书的转写符号	(248)
参考文献	(249)
后记	(271)

第一章 理论背景、研究现状与思路

第一节 “主观视点”理论

一、引言

语言的基本功能是思维和交际，人们在交际过程中，基本目的是传递信息、交流思想和表达感情。这些交际活动都与表达者的主观视点密切相关，并且通过一定的语言形式体现出来。可见，表达者的主观视点在交际中具有重要的意义。语言形式为了适应特定的语境、满足说话人的表达以及听话人的理解之需要，同时为了满足以有限的语言形式表达无限语义内容的语言运用的要求，需要选择不同的角度与视点。因此，说话人的主观视点就成了言语交际中一个不可或缺的重要因素。本节就是在这一背景下探讨“主观视点”理论与汉语语法研究的关系。

邢福义先生提出的“主观视点”最早见于《汉语复句格式对复句语义关系的反制约》（《中国语文》1991年第1期）。邢先生指出：“复句语义关系具有二重性：既反映客观实际，又反映主观视点。客观实际和主观视点有时重合，有时则不完全等同，而不管二者是否等同，在对复句格式的选用中，起主导作用的是主观视点”；他还指出：“应该看到，复句格式为复句语义关系所制约，包括受到主观视点的直接制约和客观实际的间接制约；但是，还应该看到，复句格式一旦形成，就会对复句语义关系进行反制约，格式所标明的语义关系中就直接反映了格式选用者的主观视点。”这两段论述可以浓缩为一句话：主观视点对句子的语义起主导作用，句子的语义反映了言者的主观视点。这是“主观视点”理论的核心思想。

“主观视点”理论是邢福义先生于20世纪90年代初提出的一个重要理论。李宇明（2001：595）在为《20世纪现代汉语语法八大家——邢福

义选集》所作的《跋》中说道：“在许多重要的研究工作中，关于‘主观视点’的论述最具理论色彩……邢先生所讲的主观视点，已经深入到说话人语言使用的心理、旨趣和观照点，这种主观视点的主导作用，不仅适用于复句，而且也适用于所有的语言现象，具有普遍的理论意义。”

运用“主观视点”从语言系统外部探究语法现象的内在机制是邢福义先生语法研究的一个重要特色。“主观视点”理论不仅被系统地用于复句格式和语义关系的研究，而且被广泛用于其他语法现象的研究。这里略举几例：

(1) 常态和异态，有时并不取决于条件和结果的联系本身，而是取决于说话人对条件和结果的联系的看法或感觉。……有的“越X，越Y”复句，条件和结果的联系本身不能反映人们的一致看法或感觉，因此，到底是常态还是异态，是不确定的，有两可性的（邢福义，1985）。

(2) 从心里感觉和感情流露方面看，被突出、夸张的都是说话人有异常感觉的事物，说话时必然带上或多或少的情绪。跟“VNN”相比，“NN地V”既是小夸张架势，又是表情性架势…不管是从否定方面强调不正常，还是从肯定方面强调不寻常，都会自然地流露出说话人的主观情绪（邢福义，1988）。

(3) “刚刚”表示的时间是长还是短，往往受个人心理状态的制约，反映其主观意识、主观情绪（邢福义，1990）。

(4) 南味“好”字句是口语句式，南方人使用这种句式，是在“交心谈心”和“发表感慨”的场合。这种句式，或者表明自我感觉，或者表明对他人或事物的评议，都带有说话人的主观情绪（邢福义，1995）。

(5) “最X”有时是主观性表述。这是一种来自主观心态的表述，属于情绪性的认定。其准确性的追求，是感情的真实，而不是计量的真实（邢福义，2000）。

以上分析表明，邢先生在研究汉语语法现象时，不仅重视对语言事实本身进行周密的表里验证，也注重对说话人的心理作细致的揣摩，从而探究促成某种语法形式产生的心理因素，并最终找到语言形式同语言使用者

之间相互作用的机制。

“主观视点”理论的提出,对长期以来困扰语法学界的一些问题,比如词语选择、句子关联、语篇分析、语体分析等,提供了合理的解释和可供操作的方法,有助于发现一些比较隐蔽的规律。“主观视点”理论的特点概括起来主要有三:

其一,系统性的观点。“主观视点”理论改变了以往的主观性问题研究局限于对某一个、某一种语言现象进行分析的范围,而是对语言一般性规律的归纳提炼,可适用于语言任何层面的考察。该理论尽可能全面地树立起了一个对一般规律加以归纳的观点。这种观点显然比以往单个的研究更加具有说服力,也更加有意义。反过来,正是因为树立了系统性的观点,才使得在研究中能发现一些以往所没有发现的问题。

其二,类型学的视野。主观视点理论从语言运用的认知心理出发,研究语言使用规律。它有助于我们更全面地认识汉语的语法特点,具有语言类型学上的理论意义。邢先生向来提倡汉语研究应该有“整体汉语”的意识,他指出:“研究现代汉语语法,不能只看大路边的显眼现象。”(邢福义,2002)这种开阔开放的研究视野,无疑有助于发现更有价值的研究课题,有助于进行更为合理的描写解释,并能使研究具有更为普遍的理论意义。

其三,多角度的解释。邢先生作研究一向重视将逻辑学、心理学、社会学、文化学、民俗学、历史学等百科知识融合贯穿于语言研究之中,俄罗斯期刊就誉之为“汉语逻辑学派的创始人”。邢先生的这一研究风格和精神从其自身来说难能可贵,对后辈新学则极具启发意义。“主观视点”理论由于涵盖了词法、句法、语篇和语体等多个语言研究领域,因而将邢先生所擅长的这种广征博求、注重解释的研究方法更为鲜明地体现出来。

总之,主观视点理论适用于各种语言现象,适用于各个层级的语言单位,对汉语语法问题具有强大的解释力。这里,我们试图探讨“主观视点”理论及其在汉语中的应用问题,主要从三个方面展开讨论:(1)探讨主观视点的内涵、特点与作用范围;(2)讨论“主观视点”理论与汉语语法研究;(3)用两个具体实例说明主观视点的解释力。我们期望通过全方位的探讨来加深对“主观视点”理论的认识。至于“主观视点”理论与关联标记的研究将在本书后续章节讨论具体问题时涉及。

二、视点的内涵、特点与作用范围

（一）视点的内涵

《现代汉语词典》（2005：1248）对“视点”的解释是：观察或分析事物的着眼点。这个释义与“视角”的释义比较接近。《现代汉语词典》对“视角”的解释是：观察问题的角度。在英语中“视点”和“视角”也几乎没有什么差别，均用来指说话或者行为的出发点，多译为“point of view”或者“perspective”。在文学或语言学研究中，“视点”一般指写作者（说话人）对客观事物和情状的观察角度，或是对客观情状加以描写和叙说的出发点。如文体叙事学中关于视角就有如下一些概念：视点、聚焦、观察之眼、过滤器、叙述视角和叙述焦点等（申丹，2004：52）。为了讨论的方便，本书不刻意区分“视点”与“视角”两个术语。

观察视角多与空间有关。从空间意义上来说，视角是一个涉及观察者、观察对象以及观察路径的复杂概念。但是，视角在很多情况下出现于非空间领域，即我们可以基于知识、信仰、态度等形成视角。因此，可以说，视角在话语中无所不在，因为任何话语都是从其参与者角度表达出来，而这些角度可以是参与者时空位置、知识、信仰、观点、立场及态度等的反映（刘瑾，2010）。

从类型来看，视点可以分为客观视点和主观视点，客观视点是语言的视点，为社会集体所共同的，是固定的，不可改变的，如“湖北”、“江南”分别以洞庭湖、长江为视点；主观视点是言语的视点，是交际活动中的具体行为，是临时的，因人而异的。从这个角度来看，主观视点又可以分为个人主观视点和群众主观视点。当个人的主观视点成为团体或者社会的一种标准或者准则时，它就成为了群众的主观视点。

基于上述分析，本书将主观视点定义为：言语运用中，说话人观察的角度和切入点，视点不同，对于同一事物或同一事件可能会有不同的识解，并在语言形式或内容上体现出来，这就是主观视点。

（二）主观视点的特点

1. 主观性

视点就是人们观察的角度和切入点。由于主观认识上的差异，不同的观察者对同一事物或事件的看法往往会有差别。在中国传统文化中，与

梅、兰、竹、菊并称为“四君子”的竹历来是众多文人颂扬的对象，但诗人杜甫的“新松恨不高千尺，恶竹应须斩万竿”却道出了对竹的厌恶之情。可见，同样的客观事物，不同的观察者的认识可能不一样。不仅如此，同一个观察者在不同地点、不同的时间、不同的心境下，看待同一客观事物时其视点也具有任意性和不确定性。苏轼的名句“横看成岭侧成峰，远近高低各不同”就是同一主体对同一客体因视点的不同而看法迥异的真实写照。由此可见，主观视点最大的特点就是主观性。它因人而异，随人所处的时间、地点、心境而改变。正如邢福义先生（2005：8）所言：“不同的语言运用者，由于对所表述的事物或行为有不同的‘认知’，他们从自己大脑词典中选用词语时就可能会有富于个性的选择。”语言中的这种主观性视点普遍存在。比如：

- (1) a. 我家离大型超市很近，购物非常方便。
b. 我家离大型超市很近，环境非常嘈杂。

上例，导入的话题都是“我家离大型超市很近”，但是说话人的主观视点不一样，a句的视点聚焦在“（离超市近）购物方便”上面，b句的视点聚焦在“（离超市近）环境嘈杂”上面。两个句子的主观视点的差异可以通过后接句子解读出来。后接分句中分别使用了形容词“方便”和“嘈杂”来表明主观认识的差别。

话语的主观视点有的相当隐晦，需要借助上下文语境才能识解出来。有些则相当明显，可以通过某些特定的主观性标记凸显出来。请看一个例子：

- (2)（我只记得母亲曾经很害羞地对我说过）他是一个相当漂亮的、公子哥儿似的人物。（张洁：《爱，是不能忘记的》）

上例中，说话人的主观视点较为隐蔽，但凭借语境，读者能解读出“母亲”对“他”的正面、积极的评价。在母亲心目中，“他”不仅长得漂亮，而且有公子哥儿般的气质。

如果在该句前面添加一个限定副词“不过”，主观视点就变得非常明显，并且认识也发生了变化。请看：

(2') 他不过是一个相当漂亮的、公子哥儿似的人物。

上例,说话人对“他”的评价和态度明显有别于前一例。在说话人心目中,“他”除了漂亮和有公子哥儿的气质外,几乎一无是处,轻蔑之情溢于言表。

例(2')中限定副词“不过”由于在类似的句法环境下频繁地使用,最终导致语气情态的产生。在长期使用中,它会或多或少地吸收言者表现出来的或者句子体现出来的主观感觉和评价意义,从而蕴涵特定的主观性和情态性。所以,当言者为了满足某种语用需要,特别是为了凸显视点或强调某种情感时,隐含于其中的主观性因素就会得到凸显,进而形成视角化的语言形式。

2. 动态性

说话或者叙述的视点并非是一成不变的,而是不断调整变化的,因此,视点具有动态性。视点的动态性是观察或叙述事物的需要,因为只有从不同角度观察事物,才能更好地认识事物。请看:

(3) 执刑柱的后边,五千名士兵,排成了严整的方阵,远看似一片树木,近看如一群木偶。(莫言:《檀香刑》)

例(3)描述了五千名士兵的形象,涉及两个主观视点。主观视点定位于远处时,士兵看起来像“一片树木”;主观视点定位于近处时,士兵看起来像“一群木偶”。说话人对士兵的认识随着主观视点的改变而变化。

动态性是主观视点的一个重要特性,在语言运用中时有体现。在评价言语修辞的表达效果时有一个为大家普遍接受的说法,“看起来顺眼,听起来顺耳,读起来顺口”。这句话实际上涉及三个视角,“看”的视角、“听”的视角和“读”的视角。它从不同的角度揭示了美辞的大众标准。

3. 社会规约性

前文已提到,主观视点可以分为个人的主观视点和群众的主观视点。由于主体所处的时间、地点、立场的不同,及其文化背景、受教育程度等方面的差异,不同的主体对同一客体有不同的认识是很正常的。因此,个人的主观视点可以不同于群众的主观视点。但个人的主观视点往往会受到社会价值观和行为规范的影响,它在一定程度上会受到群众主观视点的约

束，这就是主观视点的社会规约性。

主观视点的社会规约性直接影响到语言表达的合理性。例如：

(4) 大学二年级的学生，竟然不会写请假条。

(4') ※小学二年级的学生，竟然不会写请假条。

例(4)副词“竟然”很能体现说话人的主观视点，表达言者对此事的态度和观点以及惊讶的情绪。在说话人看来，会写请假条是大学二年级学生应该具备的能力。说话人的这一立场符合社会公认的价值观，与群众的视点是一致的。因此，这句话不仅合乎语法，也符合群众的语言运用观。而例(4')虽然也是合语法的，但是不符合群众的语言运用观。因此，这种句子难以让人接受。

(三) 主观视点的作用范围

主观视点对言语的作用是全方位的，正如李宇明(2001: 596)所言：“主观视点的主导作用，不仅适用于复句，而且也适用于所有的语言现象，具有普遍的理论意义。”这就是说，语言一般都会打上主观视点的烙印。小到词汇层级，大到句子和语篇层级，各个单位的语法实体都与主观视点有密切关系。李宇明的这一观点与桑德斯和雷德克(Sanders & Redeker)的观点实际上是不谋而合的。桑德斯和雷德克(1996: 290)指出：“如果从广义上将话语视角(discourse perspective)定义为话语中某一具体的视点(vantage point)或观点(point of view)，那么，严格说来，话语中没有句子能够脱离一定程度的视角化(perspectivization)。”

限于篇幅，本节我们只探讨主观视点与词汇、句式的关系，不讨论它与语篇、语体的关系。主观视点与语篇的关系，主要体现在描述的视角与方式。“由于采取的视点不同，同一个情境(situation)可以有不同的描述方式。”(Renkema, 2004)语篇中的主观视点最典型的表现为记叙文中的顺叙与倒叙两种叙事方式。写作(或说话)过程中，是采用顺叙还是倒叙与写作者的主观表达有关。这个问题从本质上看，就是写作者的主观视点。写作者主观视点若着眼于结局就会采用倒叙的方式，若着眼于开头就会采用顺叙的方式。同一件事件，叙说的方式不同，其语篇含义就不同。叙事的主观视点是语言学和文学共同关心的话题。正因如此，“研究作者的视点有助于读者推导隐含在语篇中的意义”(Graumann & Sommer,